

2 J'ai ouvert ma bouche, afin que ma langue vous fasse entendre distinctement les paroles qu'elle aura formées.

3 Mes discours sortiront de la simplicité de mon cœur, et mes lèvres ne prononceront que la pure vérité.

4 C'est l'esprit de Dieu qui m'a créé, et c'est le souffle du Tout-Puissant qui m'a donné la vie.

5 Répondez-moi, si vous pouvez, et opposez vos raisons aux miennes.

6 Dieu est mon créateur comme il est le vôtre, et j'ai été formé de la même boue.

7 Mais vous ne verrez en moi rien de merveilleux qui vous épouvante; et vous n'y trouverez pas non plus une éloquence qui vous accable.

8 Vous avez dit devant moi, et je vous ai entendu, lorsque vous prononciez ces paroles :

9 Je suis pur et sans péché, je suis sans tache, et il n'y a point d'iniquité en moi.

10 Car Dieu a cherché des sujets de plainte contre moi; c'est pourquoi il a cru que j'étais son ennemi.

11 Il a mis mes pieds à la chaîne: il a observé toutes mes démarches.

12 C'est donc en cela même que vous avez montré que vous n'êtes pas juste: car je vous répons que Dieu est plus grand que l'homme.

13 Disputez-vous contre lui, parce qu'il n'a pas répondu à toutes vos paroles?

14 Dieu ne parle qu'une fois, et il ne répète point ce qu'il a dit.

15 Pendant les songes dans les visions de la nuit, lorsque les hommes sont accablés de sommeil, et qu'ils dorment dans leur lit;

16 c'est alors que Dieu leur ouvre l'oreille, qu'il les avertit et les instruit de ce qu'ils doivent savoir :

17 pour détourner ainsi l'homme du mal qu'il fait, et pour le délivrer de l'orgueil;

18 pour tirer son âme de la corruption, et pour sauver sa vie de l'épée qui le menace.

19 Il le châtie encore par la douleur qu'il souffre dans son lit; et il fait sécher tous ses os.

20 Dans cet état il a le pain en horreur, et la nourriture qu'il trouvait auparavant délicieuse, devient l'aversion de son âme.

21 Toute sa chair se consume, et ses os qui étaient couverts paraissent à nu.

22 Il se voit près de la corruption, et sa vie est menacée d'une mort prochaine.

23 Si un ange choisi entre mille parle pour lui, et qu'il annonce l'équité de l'homme,

24 Dieu aura compassion de lui, et il dira à ses ministres : Délivrez-le, afin

qu'il ne descende point dans la corruption; j'ai trouvé lieu de lui faire grâce.

25 Sa chair est consumée par les maux qui sont la peine de ses péchés; qu'il retourne aux jours de sa jeunesse.

26 Il priera Dieu de lui pardonner, et Dieu lui sera favorable; il verra sa face avec un ravissement de joie, et Dieu justifiera de nouveau cet homme.

27 En regardant les autres hommes, à leur dira : J'ai péché, j'ai vraiment offensé Dieu, et je n'en ai point été châtié, comme je le méritais.

28 Il a ainsi délivré son âme, afin qu'elle ne tombât point dans la mort, mais qu'en vivant elle jouît de la lumière.

29 Voilà tout ce que Dieu fait à l'égard de chacun des hommes, en les reprenant jusqu'à trois fois,

30 pour rappeler leurs âmes de la corruption, et pour les éclairer de la lumière des vivans.

31 Job, soyez attentif et écoutez-moi; soyez dans le silence pendant que je parle.

32 Si vous avez quelque chose à dire, répondez-moi, parlez : car je veux bien vous donner lieu de vous justifier.

33 Si vous n'avez rien à répondre, écoutez-moi; demeurez dans le silence, et je vous enseignerai la sagesse.

#### CHAPITRE XXXIV.

*Eliu accuse Job de blasphème. Il relève la justice infinie de Dieu, sa lumière et sa puissance.*

1 Eliu continuant encore de parler, prononça ce qui suit :

2 Sages, écoutez mes paroles : savaus, soyez attentifs.

3 Car l'oreille juge des discours par l'ouïe, comme le palais juge des viandes par le goût.

4 Convenons ensemble de ce qui est selon la justice, et voyons entre nous ce qui doit être regardé comme le meilleur.

5 Car Job a dit : Je suis juste, et Dieu ne me traite pas selon l'équité.

6 Il y a de la fausseté et de l'abus dans le jugement que l'on a porté contre moi; je suis percé de flèches très-cuisantes sans que j'aie péché.

7 Où trouvera-t-on un homme semblable à Job, qui insulte à Dieu avec une impiété qu'il avale comme l'eau;

8 qui marche avec ceux qui commettent l'iniquité, et qui se joint avec les impies?

9 Car il a dit : L'homme ne sera point agréable à Dieu, quand même il aurait couru dans sa voie.

10 Vous donc qui avez du sens et de la sagesse, écoutez-moi. L'impie est infiniment éloignée de Dieu; et l'injustice, du Tout-Puissant.

11 Car il rendra à l'homme selon ses œuvres, et il traitera chacun selon le mérite de sa vie.

12 Certainement Dieu ne condamne point sans sujet, et le Tout-Puissant ne reverse point la justice.

13 A-t-il donc commis à quelque autre le soin de la terre? et qui est celui qu'il a établi pour gouverner *au lieu de lui* le monde qu'il a créé?

14 S'il le regardait dans sa rigueur, il attirerait à soi *dans l'instant* l'esprit qui l'anime.

15 Toute chair périrait en même temps, et tous les hommes retourneraient en cendre.

16 Si vous avez donc de l'intelligence, écoutez ce que l'on *vous* dit, et soyez attentif à mes paroles.

17 Peut-on guérir celui qui n'aime point la justice? et comment condamnez-vous avec tant de hardiesse celui qui est *souverainement* juste?

18 lui qui dit à un roi : Vous êtes un apostat; qui appelle impies les grands *lorsqu'ils le sont*;

19 qui n'a point d'égard à la personne des princes; qui n'a point eu de considération pour le tyran lorsqu'il disputait contre le pauvre, parce que sa main a fait tous les hommes.

20 Ils mourront tout d'un coup, et au milieu de la nuit, les peuples seront tout remplis de trouble; ils passeront, et le violent sera emporté sans *qu'on voie* la main qui le frappe.

21 Car les yeux de Dieu sont sur les voies des hommes, et il considère toutes leurs démarches.

22 Il n'y a point de ténèbres, il n'y a point d'ombre de la mort, qui puissent dérober à ses yeux ceux qui commettent l'iniquité.

23 Car il n'est plus au pouvoir de l'homme de venir en jugement devant Dieu.

24 Il en exterminera une multitude innombrable, et il en établira d'autres en leur place.

25 Car il connaît leurs œuvres, et c'est pour cela qu'il répandra *sur eux* une nuit obscure, et qu'il les brisera.

26 Il les frappera *de plaies* comme des impies, à la vue de tout le monde,

27 eux qui ont fait un dessein formé de se retirer de lui, et qui n'ont pas voulu comprendre toutes ses voies :

28 en sorte qu'ils ont fait monter jusqu'à lui les cris de l'indigent, et qu'il a entendu la voix *des plaintes* des pauvres.

29 Car s'il donne la paix, qui est celui qui le condamnera? S'il cache une fois son visage, qui pourra le contempler *dans sa*

*conduite* sur toutes les nations *en général*, et sur tous les hommes?

30 C'est lui qui fait régner l'homme hypocrite, à cause des péchés du peuple.

31 Puis donc que j'ai parlé de Dieu, je ne vous empêcherai point *de parler* aussi.

32 Si je suis tombé dans quelque erreur, enseignez-moi; si ce que j'ai dit n'est pas selon la justice, je ne dirai rien davantage.

33 Dieu ne vous redemandera-t-il point compte de ce que je puis avoir dit contre la justice, qui vous a déplu? car c'est vous qui avez commencé à parler, et non pas moi. Si vous savez quelque chose de meilleur, parlez *vous-même*.

34 Que des personnes intelligentes me parlent, et qu'un homme sage m'écoute.

35 Mais Job a parlé inconsidérément, et il ne paraît point de sagesse dans ses discours.

36 Mon père, que Job soit éprouvé jusqu'à la fin, ne cessez point *de frapper* un homme injuste;

37 parce qu'il ajoute le blasphème à ses péchés: qu'il soit cependant pressé de nouveau par nos raisons, et qu'après cela il appelle Dieu en jugement par ses discours.

#### CHAPITRE XXXV.

*Eliu continue de calomnier Job, et l'exhorte à prévenir la sévérité de la justice de Dieu.*

1 Eliu dit encore ce qui suit :

2 Croyez-vous, Job, avoir eu une pensée raisonnable en disant : Je suis plus juste que Dieu?

3 Car vous avez dit *en lui parlant* : Ce qui est juste ne vous plaît point : ou quel avantage retirerez-vous si je pêche?

4 Je répondrai donc à vos discours, et à vos amis aussi bien qu'à vous.

5 Levez les yeux au ciel, voyez, et contemplez combien les cieus sont plus hauts que vous.

6 Si vous péchez, en quoi nuirez-vous à Dieu? et si vos iniquités se multiplient, que ferez-vous contre lui?

7 Si vous êtes juste, que donnerez-vous à Dieu? ou que recevra-t-il de votre main?

8 Votre impiété peut nuire à un homme semblable à vous, et votre justice peut servir à celui qui est *comme vous* enfant de l'homme.

9 Ils crieront à cause de la multitude des calomniateurs, et ils se répandront en pleurs à cause de la domination violente des tyrans.

10 Et nul *d'eux* ne dit : Où est le Dieu qui m'a créé; qui fait que les siens lui chantent pendant la nuit *des cantiques d'actions de grâces*?

11 Qui nous rend plus éclairés que les animaux de la terre, et plus instruits que les oiseaux du ciel?